

Get There Before I Do by Collin Raye

Chanson de la danse de Rob Fowler "B4 I DO"

Avec tous nos remerciements pour une si jolie mélodie et pour une chorégraphie si agréable à danser.

I read a note my grandma wrote back in 1923. Grandpa kept it in his coat and he showed it once to me. He said boy you might not understand but a long, long time ago Grandma's daddy didn't like me none but I loved your grandma so
We had this crazy plan to meet
And run away together
Get married in the first town we came to and live forever
But nailed to the tree where we were supposed to meet instead I found this letter and this is what it said "If you get there before I do don't give up on me. I'll meet you when my chores are through. I don't know how long I'll be but I'm not gonna let you down. Darling wait and see and between now and then til I see you again I'll be loving you, love, me"
I read those words just hours before my grandma passed away in the doorway of a church where me and grandpa stopped to pray.
I know I'd never seen him cry in all my 15 years but as he said these words to her his eyes filled up with tears.
"If you get there before I do don't give up on me. I'll meet you when my chores are through. I don't know how long I'll be but I'm not gonna let you down. Darling wait and see and between now and then til I see you again I'll be loving you, love me.
Between now and then til I see you again I'll be loving you, love, me".

J'ai lu un petit mot que ma grand-mère a écrit en 1923. Grand-père l'avait gardé dans son manteau et me l'avait montré une fois. Il m'a dit "jeune homme, tu ne comprendrais pas mais il y a très très longtemps le papa de grand-maman ne m'aimait pas du tout mais moi j'aimais tant ta grand-mère, Nous avions ce projet fou de nous retrouver et fuguer ensemble; nous marier dans la première ville rencontrée et vivre ensemble pour toujours.

Mais, cloué à l'arbre où on devait se retrouver, j'ai trouvé cette lettre et ceci est ce qu'elle disait "si tu arrives là avant moi, ne m'abandonnes pas. Je te retrouverai lorsque mes tâches ménagères seront terminées. Je ne sais pas combien de temps cela me prendra mais je ne te laisserai pas tomber. Chéri attends moi et en attendant que nous nous rencontrions à nouveau - Je t'aimerai, aimes-moi". J'ai lu ces mots dans l'embrasement d'une église où mon grand-père et moi-même nous sommes arrêtés pour prier à peine quelques heures avant que ma grand-mère ne meure

En fait, de toutes mes 15 ans je ne l'avais jamais vu pleurer mais pendant qu'il lui disait ces mots ses yeux étaient remplis de larmes

"si tu arrives là avant moi, ne m'abandonnes pas. Je te retrouverai lorsque mes tâches ménagères seront terminées. Je ne sais pas combien de temps ceci me prendra mais je ne te laisserai pas tomber.

Chéri attends voir et d'ici notre prochain rencontre je continuerai à t'aimer, aimes-moi.

D'ici notre prochain rencontre je continuerai à t'aimer, aimes-moi.

Je t'aimerai

Mes remerciements à Patrick mon ami anglais qui m'a beaucoup aidé dans cette traduction le plus près possible du chant.



Diffusée par FREE DANCE COUNTRY – 38121 REVENTIN-VAUGRIS

Tél : 06 83 34 95 43 - email : christianeballerand@free.fr – Site : www.freedancecountry.fr